



缔约方会议

缔约方会议第十三届会议报告草稿，2017年9月6日至16日
在中国鄂尔多斯举行

报告员：Trevor Benn 先生(圭亚那)

目录

	段次	页次
一. 会议开幕.....		
A. 缔约方会议第十三届会议开幕.....		
B. 选举主席.....		
C. 一般性发言.....		
二. 组织事项.....		
A. 通过议程和安排工作，包括附属机构的届会.....		
B. 选举主席以外的主席团成员.....		
C. 代表团的全权证书.....		
D. 认可政府间组织、民间社会组织和私营部门代表的与会资格以及接纳观察员.....		
E. 科学和技术委员会.....		
F. 《公约》执行情况审评委员会.....		
G. 全体委员会.....		
H. 出席情况.....		
I. 文件.....		
三. 将非政府组织的活动列入缔约方会议的正式工作方案： 公开对话会.....		
四. 特别会议.....		



- A. 部长级/高级别平行圆桌会议.....
- B. 性别与土地权(与民间社会的对话).....
- C. 地方政府可如何应对土地退化的挑战?
(与当选地方政府代表的对话).....
- D. 私营部门可如何进行投资, 帮助实现土地
退化零增长? (与私营部门的对话).....
- 五. 缔约方会议通过的决定和决议.....
 - A. 按照缔约方会议主席的建议作出的决定.....
 - B. 按照主席团的建议作出的决定.....
 - C. 按照全体委员会的建议作出的决定.....
 - D. 按照《公约》执行情况审评委员会的建议作出的决定.....
 - E. 按照科学和技术委员会的建议作出的决定.....
 - F. 缔约方会议通过的决议.....
- 六. 会议结束.....
 - 通过缔约方会议第十三届会议报告.....

附件

- 一. [其余章节, 附件和最后决定待补]

一. 会议开幕

A. 缔约方会议第十三届会议开幕

1. 2017年9月6日,土耳其林业和水务部助理秘书 Cemal Nogay 阁下代表缔约方会议第十二届会议主席、土耳其林业和水务部部长 Veysel Eroğlu 阁下宣布第十三届会议开幕。根据《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)议事规则第22条,缔约方会议第十二届会议主席作了发言。

B. 选举主席

(议程项目 1(a))

2. 在2017年9月6日第1次会议上,缔约方会议以鼓掌方式选举中国国家林业局局长张建龙阁下一下为第十三届会议主席。

3. 新任主席作了发言。

C. 一般性发言

4. 也是在2017年9月6日第一次会议上,内蒙古自治区人民政府主席布小林女士代表主办城市作了发言。

5. 在同次会议上,《荒漠化公约》秘书处执行秘书作了发言。

6. 还是在第1次会议上,厄瓜多尔(代表77国集团和中国)、爱沙尼亚(代表欧洲联盟及其成员国)、肯尼亚(代表非洲国家集团)、不丹(代表亚洲-太平洋国家集团)、阿根廷(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、意大利(代表地中海北部区域执行附件(附件四))和亚美尼亚(代表中东欧国家集团)的代表作了发言。

7. 联合国环境规划署(开发署)的代表也作了发言。

8. 此外,一个非政府组织的代表(中国绿化基金会)也作了发言。

二. 组织事项

A. 通过议程和安排工作,包括附属机构的届会

(议程项目 1(b)和(f))

9. 缔约方会议在2017年9月6日第1次会议上审议了议程项目 1(b)和(f)。

10. 缔约方会议第十三届会议主席作了发言,随后会议通过了第 ICCD/COP(13)/1 号文件所载议程和工作安排,内容如下:

1. 组织事项:

(a) 选举主席;

(b) 通过议程;

(c) 选举主席以外的主席团成员;

- (一) 选举副主席；
 - (二) 选举科学和技术委员会主席；
 - (三) 选举《公约》执行情况审评委员会主席；
 - (d) 代表团的全权证书；
 - (e) 认可政府间组织、民间社会组织和私营部门代表的与会资格以及接纳观察员；
 - (f) 安排工作，包括附属机构的届会。
2. 《2030 年可持续发展议程》：对《联合国防治荒漠化公约》的影响：
- (a) 《联合国防治荒漠化公约》的执行结合可持续发展目标 15 和相关具体目标 15.3, 其中声明：“防治荒漠化，恢复退化的土地和土壤，包括受荒漠化、干旱和洪涝影响的土地，努力建立一个不再出现土地退化的世界”；
 - (b) 《公约》未来的战略框架；
 - (c) 执行综合传播战略和联合国荒漠与防治荒漠化十年(2010-2020 年)。
3. 在国家、分区域和区域层面有效执行《公约》：
- (a) 《公约》执行情况审评委员会的报告以及委员会向缔约方会议提出的建议；
 - (b) 协助缔约方会议定期审评《公约》执行情况的补充程序或体制机制——《公约》执行情况审评委员会的职权范围；
 - (c) 处理区域和国家的特殊情况；
 - (d) 促进和加强与其他有关公约、国际组织和机构的关系；
 - (e) 确保获得额外投资和与资金机制的关系：
 - (一) 《联合国防治荒漠化公约》与全球环境基金之间的谅解备忘录；
 - (二) 全球机制的报告。
4. 将科学知识与决策挂钩：审查科学和技术委员会的报告以及委员会向缔约方会议提出的建议。
5. 特别会议：
- (a) 部长级/高级别平行圆桌会议：
 - (一) 圆桌会议 1: 土地退化：发展、繁荣与和平面临的挑战；
 - (二) 圆桌会议 2: 干旱和沙尘暴：预警及以后；
 - (三) 土地退化零增长：“从目标到行动……代价是什么？”；
 - (b) 性别与土地权(与民间社会的对话)；

- (c) 地方政府可如何应对土地退化的挑战? (与当选地方政府代表的对话);
 - (d) 私营部门可如何进行投资, 帮助实现土地退化零增长? (与私营部门的对话)。
6. 方案和预算:
- (a) 2018-2019 两年期方案和预算;
 - (b) 《公约》信托基金财务业绩;
 - (c) 评价办公室的报告。
7. 程序事项:
- (a) 民间社会组织参与和介入《联合国防治荒漠化公约》的会议和进程;
 - (b) 私营部门参与和介入《联合国防治荒漠化公约》的会议和进程及企业参与战略;
 - (c) 缔约方会议第十四届会议工作方案。
8. 会议报告。

B. 选举主席以外的主席团成员

(议程项目 1(c))

11. 缔约方会议在 2017 年 9 月 6 日和 9 日的第 1 和第 2 次会议上审议了本议程项目, 选举了下列第十三届会议主席团成员:

副主席:

- Richard Mwendandu 先生(肯尼亚)
- Abdessamad Hajibi 先生(摩洛哥)
- Karma Dema Dorji 女士(不丹)
- Jorge Heider 先生(阿根廷)
- Trevor Benn 先生(圭亚那)
- Andrei Kuzmich 先生(白俄罗斯)
- Valeriu Cazac 先生(摩尔多瓦共和国)
- Damien Barchiche 先生(法国)
- Barbara De Rosa-Joynt 女士(美利坚合众国)

12. 在 2017 年 9 月 9 日第 2 次会议上, 缔约方会议任命 Trevor Benn 先生(圭亚那)为第十三届会议报告员。

科学和技术委员会主席

13. 在 2017 年 9 月 15 日第 10 次会议上，缔约方会议选举_____ (_____)为未来科学和技术委员会第十四届会议主席。

《公约》执行情况审评委员会主席

14. 在 2017 年 9 月 15 日第 10 次会议上，缔约方会议选举_____ (_____)为《公约》执行情况审评委员会未来第十七和第十八届会议主席。

C. 代表团的全权证书

(议程项目 1(d))

15. 在 2017 年 9 月 14 日第 9 次会议上，缔约方会议审议了 ICCD/COP(13)/20 号文件所载代表团全权证书审查报告及其中所载的建议。

16. 在同次会议上，缔约方会议通过了 ICCD/COP(13)/L.3 号文件所载关于核准该报告的决定草案。

17. 缔约方会议根据主席团的报告和_____缔约方额外提供的全权证书，接受了出席本届会议的缔约方的全权证书。

(待补)

D. 认可政府间组织、民间社会组织和私营部门代表的与会资格以及接纳观察员

(议程项目 1(e))

18. 2017 年 9 月 6 日第 1 次会议上，继《荒漠化公约》代表发言之后，缔约方会议决定认可 ICCD/COP(13)/17 号文件所列组织和私营部门实体为观察员。

E. 科学和技术委员会

19. 科学和技术委员会第十三届会议在主席 Hamid Custovic 先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)主持下召开。委员会从 2017 年 9 月 6 日至 9 日共举行了六次会议。

20. 在 2017 年 9 月 6 日第 1 次会议上，委员会通过了载于 ICCD/COP(13)/CST/1 号文件的议程，并核可了该文件附件二所载的会议工作安排。

21. 在同次会议上，委员会任命副主席 Jean-Luc Chotte 先生(法国)为科技委第十三届会议报告员。

22. 还在同次会议上，委员会还商定设立一个联络组，并任命 Jean-Luc Chotte 先生(法国)为联络组召集人。

23. 在 2017 年 9 月 9 日第 5 次会议上，委员会以鼓掌方式选举下列人士为未来第十四届会议副主席：Carl Fiati 先生(加纳)、María Angélica Fernández 女士(哥伦比亚)、Ahmet Senyaz 先生(土耳其)和 German Kust 先生(俄罗斯联邦)。

24. 委员会向缔约方会议提出了六项建议。缔约方会议在 2017 年 9 月 14 日第 9 次会议上就这些建议采取了行动。

F. 《公约》执行情况审评委员会

25. 《公约》执行情况审评委员会第十六届会议在副主席 Aliyu Bananda 先生(尼日利亚)主持下举行。审评委从 2017 年 9 月 7 日至 13 日共举行了五次会议。

26. 在 2017 年 9 月 7 日第 1 次会议上, 委员会通过了载于 ICCD/CRIC(16)/1 号文件的议程, 并核可了该文件附件二所载的会议工作安排。

27. 在同次会议上, 审评委副主席 Raymond Baptiste 先生(格林纳达)被任命为《公约》执行情况审评委员会报告员。

28. 还在同次会议上, 委员会商定设立一个联络组, 并任命 Trevor Benn 先生(圭亚那)为联络组召集人。

29. 委员会向缔约方会议提出了六项建议。缔约方会议在 2017 年 9 月 14 日第 9 次会议上就这些建议采取了行动。

G. 全体委员会

30. 在 2017 年 9 月 6 日第 1 次会议上, 缔约方会议决定设立全体委员会, 还决定将载于 ICCD/COP(13)/1 号文件中的缔约方会议第十三届会议议程第 15 段所列议程项目分配给全体委员会审议。

31. 此外, 在委员会_____次会议上, 议程项目“程序事项—其他任何有关事项”下提交了两份建议草案, 供全体委员会审议。

32. 在 2017 年 9 月 6 日第 1 次会议上, 缔约方会议指定 Nosipho Ngcaba 女士(南非)为全体委员会主席。委员会从 2017 年 9 月 6 日至____日共举行了____次会议。

33. 委员会在第 1 次会议上, 设立了两个联络组: (a) 方案和预算事项联络组, 由 Patrick Wegerdt 先生(欧盟委员会)召集; (b) 全体委员会非方案和预算事项联络组, 由 Luis Domingos Constantino 先生(安哥拉)召集。

34. 委员会向缔约方会议提出了____项建议。缔约方会议在 2017 年 9 月____和____日第____和____次会议上就这些建议采取了行动。

(待补)

H. 出席情况

35. 《荒漠化公约》下列_____个缔约方的代表出席了缔约方会议第十三届会议:

36. 下列非《公约》缔约国派观察员出席了会议: _____

37. 下列联合国机关、组织和计(规)划署、办事处以及专门机构派代表出席了会议:

(待补)

I. 文件

38. 提交缔约方会议第十三届会议审议的文件清单载于附件 XX。

(待补)

三. 将非政府组织的活动列入缔约方会议的正式工作方案：公开对话会

(议程项目 1(b)和(f))

39. 在 2017 年 9 月 9 日第 2 次会议上，缔约方会议在项目议程 1(b)和(f)下举行了公开对话会，主题为“土地与气候”。

40. 《荒漠化公约》旱地亲善大使刘芳菲女士宣布会议开始，并主持了会议。

41. 在主旨发言人 **Bariş Karapınar** 先生(气候变化专门委员会第五次评估报告首席作者)发言后，下列专题主讲人做了介绍：马里培训与发展支柱协会执行主任 **Ahmed Sekou Diallo** 先生(代表非洲国家集团)、越南农村可持续发展中心执行主任 **Vu Thi Bich Hop** 女士(代表亚洲—太平洋国家集团)、乌拉圭教授和技术顾问 **Juan Riet** 先生(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、格鲁吉亚高加索区域环境中心执行主任 **Sophiko Akhobadze** 女士(代表东欧国家集团)、大自然保护协会顾问 **Robert Tansey** 先生(代表西欧和其他国家集团)、新西兰的 **Andrew Lesa** 先生(代表青年)。

42. 在随后的讨论中，专题主讲人对印度、多民族玻利维亚国、塞内加尔、乍得、伊拉克、乌拉圭、中国、尼泊尔、佛得角、纳米比亚、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、南非、秘鲁、古巴、大韩民国、摩洛哥、尼日尔、利比里亚和巴勒斯坦国民间社会代表，以及开发署一名代表的评论和问题作了回应。

(待补)

四. 特别会议

(议程项目 5)

A. 部长级/高级别平行圆桌会议

43. 在 2017 年 9 月 11 日和 12 日的第 3 次至 8 次会议上，缔约方会议在本议程项目之下举行了一次高级别特别会议，包括开幕和闭幕会议、三次部长级/高级别平行圆桌会议和三场交互式对话。

44. 在 2017 年 9 月 11 日第 3 次会议上，缔约方会议主席主持高级别特别会议开幕并作了发言。

45. 在同次会议上，中华人民共和国副总理汪洋阁下宣读了中华人民共和国国家主席习近平阁下的贺信并作了主旨演讲。

46. 在同次会议上，还播放了联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯先生的视频致辞。

47. 也是在同次会议上,《荒漠化公约》执行秘书作了发言。

48. 在同一次会议上,以区域和利益集团名义发言的有:厄瓜多尔环境部负责气候变化问题的副国务秘书 María Victoria Chiriboga Nielsen 阁下(代表 77 国集团和中国)、肯尼亚环境与自然资源部国际环境协定主任 Richard Mwendandu 先生(代表非洲国家集团)、《荒漠化公约》国家协调中心及伊拉克农业部自然资源管理与土地退化司司长 Rawea Mizel Mahmood Al-Azawi 女士(代表亚洲-太平洋国家集团)、摩尔多瓦共和国总统农业加工和公共管理问题顾问 Ion Perju 博士(代表东欧集团)、萨尔瓦多环境与自然资源部部长 Lina Dolores Pohl Alfaro 阁下(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)、爱沙尼亚环境部部长 Siim Kiisler 阁下(代表欧洲联盟)。

49. 乍得姆博罗罗牧民社区的 Hindou Oumarou Ibrahim 女士(代表民间组织)和中国林业科学院的杨柳女士(代表中国青年代表和全球青年代表)也作了发言。

50. 两位特别嘉宾也作了发言:全球环境基金首席执行官兼主席石井菜穗子女士和教廷驻日本大使车纳德大主教(代表教皇方济各陛下)。

51. 在 2017 年 9 月 11 日第 4 次会议上,缔约方会议在议程项目 5(a)项下举行了下述三次非公开部长级/高级别平行圆桌会议:

1. 圆桌会议 1: 土地退化: 发展、繁荣与和平面临的挑战

52. 圆桌会议 1 由危地马拉环境与自然资源部部长 Sydney Alexander Samuels Milson 阁下担任主席。

2. 圆桌会议 2: 干旱和沙尘暴: 预警及以后

53. 圆桌会议 2 由科威特环境总署理事会主席兼署长 Sheikh Abdullah Ahmad Al-Humoud Al-Sabah 阁下担任主席。

3. 土地退化零增长: “从目标到行动……代价是什么?”

54. 圆桌会议 3 由马达加斯加环境、生态和森林部部长 Ndahimananjara Bénédicte Johanita 阁下担任主席。

55. 缔约方会议在第 5 至第 7 次会议上,分别在议程项目 5(b)、(c)和(d)项下举行了以下三场交互式对话:

B. 性别与土地权(与民间社会的对话)

56. 在 2017 年 9 月 12 日第 5 次会议上,缔约方会议在议程项目 5(b)项下举行了高级别特别会议的第一场交互式对话,由南非环境事务部副部长 Barbara Thomson 阁下主持。

C. 地方政府可如何应对土地退化的挑战?(与当选地方政府代表的对话)

57. 在 2017 年 9 月 12 日第 6 次会议上,缔约方会议在议程项目 5(c)项下举行了高级别特别会议的第二场交互式对话,由波兰环境部国务秘书 Paweł Sałek 阁下主持。

D. 私营部门可如何进行投资，帮助实现土地退化零增长？（与私营部门的对话）

58. 在 2017 年 9 月 12 日第 7 次会议上，缔约方会议在议程项目 5(d)项下举行了高级别特别会议的第三场交互式对话，由欧盟委员会环境总司司长 Daniel Calleja Crespo 先生主持。

59. 在 2017 年 9 月 12 日第 8 次会议上，缔约方会议主席宣布高级别特别会议闭幕。会议听取了议程项目 5(a)项下三次部长级/高级别平行圆桌会议各自主席的报告。会上还介绍了议程项目 5(b)、(c)和(d)项下举行的三场交互式对话的成果。

(待补)

五. 缔约方会议通过的决定和决议

60. 在 2017 年 9 月____日、____日和____日第____、第____和第____次会议上，缔约方会议通过了____项决定和____项决议。

(待补)

A. 按照缔约方会议主席的建议作出的决定

61. 缔约方会议按照第十三届会议主席的建议通过了以下决定：

(待补)

B. 按照主席团的建议作出的决定

62. 缔约方会议按照第十三届会议主席团的建议通过了以下决定：

(待补)

C. 按照全体委员会的建议作出的决定

63. 缔约方会议按照全体委员会的建议通过了以下决定：

(待补)

D. 按照《公约》执行情况审评委员会的建议作出的决定

64. 缔约方会议按照《公约》执行情况审评委员会的建议通过了以下决定：

(待补)

E. 按照科学和技术委员会的建议作出的决定

65. 缔约方会议按照科学和技术委员会的建议通过了以下决定：

(待补)

F. 缔约方会议通过的决议

66. 在 2017 年 9 月____日第____次会议上，缔约方会议还按照____的建议通过了以下决议：

(待补)

六. 会议结束

通过缔约方会议第十三届会议报告

(议程项目 8)

67. 在 2017 年 9 月____日第____次会议上，缔约方会议通过了第十三届会议的报告草稿(ICCD/COP(13)/L.____)，并授权报告员在秘书处的协助下酌情完成报告。

(待补)

附件 XX

缔约方会议第十三届会议收到的文件

(待补)
